

Werkzeug Implement	Art.-Nr. Art. no.	Verwendung Usage	77 XL / 77 L / 65 M									
			BR/Spr BR/ Transom	Flügel Sash 77 L / 65 M								
			Eck- und T-Verbindung / Entwässerung /	Eckverbindung /	Eckverbindung /	Dampfdruckausgleich /	Griffbearbeitung /	Schubstangenkanal /	Schubstangen /	Mitteldichtung /		
Z 994183		Pneumatische Handpistole zum Einbringen der Kegelstifte Z911710 Ersatzdorn Pneumatic hand pistol for inserting the conical pins Z911710 spare mandrel	X	X	X							
Z 994592		Schneidwerkzeug mit pneumatischem Antrieb zum Ablängen der Mitteldichtung Cutting tool with pneumatic drive for cutting to length of centre seal gasket									X	
		Z994895: Längenanschlag für Z994592 Z994895: length stop for Z994592									X	

57 S											
BR/Spr BR/ Transom	Flügel Sash										
	Eck- und T-Verbindung / Entwässerung /	Eckverbindung /	Dampfdruckausgleich /	Griffbearbeitung /	Schubstangenkanal /	Schubstangen /	Mitteldichtung /				
X	X										
											X
											X

Hydropneumatische Stanze (Stanzgestell) für Z994595 und Z994596 Hydropneumatic punching machine (punching rack) for Z994595 and Z994596

Z 994597	Z 994595	SW f Stanzgestell Z994597 Eckwinkel u. Stoßverb.-Lochung der Kegel- Zylinderstifte Sprosse und Blendrahmen Punching tool for punching rack Z994597 corner bracket and T-joint punching of conical/cylindrical pins transom and fi xed frame	X								
	Z 994596	Stanzwerkzeug f. Stanzgestell Z994597 Eckwinkel-Lochung der Kegel- Zylinderstifte Flügelprofile Punching tool for punching rack Z994597 corner bracket punching of conical/cylindrical pins sash profi les				X					

X											
	X										

Handstanzen Manual punching tools

Z 994591	Z 994586	Stanzwerkzeug für Handstanze Z994591 Wasserablauf Sprosse und Blendrahmen)X1 Punching tool for manual punching tool Z994591 water drainage transom and fixed frame)X1	X								
	Z 994587	Stanzwerkzeug f. Handstanze Z994591 Eckwinkel-Lochung der Kegelstifte Flügelprofile innen Punching tool for manual punching tool Z994591 corner bracket punching of conical pins, internal sash profiles		X	X						
	Z 994588	Stanzwerkzeug f. Handstanze Z994591 Eckwinkel-Lochung der Zylinderstifte Flügelprofile außen Punching tool for manual punching tool Z994591 corner bracket punching of cylindrical pins, external sash profiles			X						
	Z 994589	Stanzwerkzeug f. Handstanze Z994591 Eckwinkel-Lochung der Kegelstifte Blendrahmen und Sprosse innen Punching tool for manual punching tool Z994591 corner bracket punching of conical pins, fixed frame and internal transom	X								
	Z 994590	Stanzwerkzeug f. Handstanze Z994591 Eckwinkel-Lochung der Zylinderstifte Blendrahmen und Sprosse außen Punching tool for manual punching tool Z994591 corner bracket punching of cylindrical pins, fixed frame and external transom	X								

		X									
X											

SW - Stanzwerkzeug
SW = punching tool

)X1 bei Festfelder sind die Aufnahmestege der Mitteldichtung im Bereich der Entwässerungskapen separat zu entfernen
)X1 in case of fi xed fi elds, the housing webs of the centre seal gasket must be removed separately in the drainage cap area

039003500